

Genre du véhicule <b>Motocycle léger</b>	Marque <b>S I S</b>	Type <b>V 5</b>	Fiche d'homologation n° CH <u>6712 01</u>
---	------------------------	--------------------	--

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "SIS" de chaque côté sur réservoir carburant

"V 5" de chaque côté sur carénage au-dessous selle et sur plaquette du constructeur

Numéro du châssis frappé \_\_\_\_\_ à gauche, sur tube de direction + sur plaquette  
 Signe d'identification du moteur frappé à droite, en haut sur carter du moteur, plaquette rivée  
 Constructeur SIS veiculos motorizados Portugal Importateur A. Strasser, Biberist

**CHASSIS** Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 2 Entraînement roue AR

Direction - Assistance -

Frein de service mécanique, à expansion interne, sur roue AR

Frein auxiliaire méc. exp.int. r.AV Ralentisseur -

Frein stationn<sup>t</sup>. - Frein pr. rem. -

Transmission mécanique Nombre vit. 5

Blocage differ. - Crochet rem. - Vitesse max. 70 km/h

**MOTEUR** Genre Monobloc Temps 2

Marque SACHS Carbur. ess.

Type 50 S CH

Position centre bas Nombre cyl. 1

Alésage 38 Course 44

Cylindr. 49 cm<sup>3</sup> CV-Impt 0.25

CV-puiss. 4.0 (DIN) à 6300 t/m

Refroidissement air

Bruit 73 dB (B) à 6300 t/m

Amortissement bruit 1 pot L= 755  
Ø 70

**CARROSSERIE** Forme \_\_\_\_\_ Nombre portes -

Toit ouvert -

Nombre de places : Total 1 ; AV 1 ; milieu - ; AR - ; Places debout -

**DIMENSIONS**

	Vote	AV	AR
Diam. braquage	G	-	-
		DR	-

Empattement 1200 / ( / / )

	Dimensions ext.	Dimensions int.
Longueur	<u>1870</u>	
Largeur	<u>540</u>	
Hauteur	<u>885</u>	
Porte à faux	AV <u>-</u>	
	AR <u>-</u>	
	lat. _____	

**POIDS**

	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>38</u>		<u>42</u>	<u>80</u>
Charge utile	<u>30</u>		<u>40</u>	<u>70</u>
Poids total	<u>68</u>		<u>82</u>	<u>150</u>
Garantie fabr.	<u>140</u>		<u>140</u>	<u>260</u>
Dimens. pneus	<u>21</u> x <u>2.75</u>			
Charge p. essieu	<u>200</u>		<u>200</u>	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			_____ kg

EQUIPEMENTEquipement électrique 6 v

Feux de route 1 SIS ou HELLA Avertisseur optique -  
 Feux de croisement 1/ Bilux Feux de position -  
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -  
 Avertisseur 1/ électr. (vibreux) Niv. sonore 82 (dB/B)  
 Essuie-glace - Lave-glace -  
 Feux arrières 1/ combiné Catadioptrés 1/ combiné  
 Feux stop 1/ combiné Feux de recul -  
 Eclair. plaque contr. 1/ combiné Plaque forme haute/citroune  
 Rétroviseur - Indic. vitesse km/h  
 Indic. direction clign. -  
 AV - latér. - AR -  
 Avert. clign. - Lampes de travail -  
 Feux complémentaires : -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Motocycle léger  
 Marque & type SIS V 5  
 Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Homologation n° CH 6712 01  
 Forme de la carr. \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Places ass. : Total 1 (1 avant)  
 Poids à vide 80 Carburant essence  
cv 0.25  
 Charge utile - Cylindrée 49 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 260 Poids de -  
 l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

La plaquette du constructeur indiquant la marque, le type et le No du cadre est montée par l'importateur.

Lieu et date de l'expertise

Berne, 17.10.67

La commission d'expertise